

VILLE DE BOSTON : FONDS D'ASSISTANCE AU LOYER



FONDS DE SOLIDARITÉ POUR LE LOGEMENT

Les fonds aide aux Bostoniens qui sont à risque de perdre leur logement locatif en raison de la COVID-19.

Pour en savoir plus sur l'éligibilité et comment faire la demande, visitez boston.gov/rental-relief

CITY of **BOSTON**

Mayor Martin J. Walsh

NEIGHBORHOOD
DEVELOPMENT

Le maire de Boston, Marty Walsh a mis en place le Fonds d'assistance au loyer pour aider les Bostoniens à risque de perdre leur logement locatif en raison de la pandémie de COVID-19. Ce fonds est administré et géré par l'Office of Housing Stability (OHS) (bureau pour la stabilité en matière de logement) en partenariat avec des agences de logement sans but lucratif **et rouvert pour de nouvelles demandes le 19 octobre 2020.**

En quoi consiste le Fonds d'assistance au loyer ?

Le Fonds d'assistance au loyer aide les résidents de Boston qui ont de la difficulté à payer leur loyer en raison de la pandémie de la COVID-19. Ce fonds paie jusqu'à 4 000 \$ d'assistance aux loyers en souffrance ou futurs loyers.

Les paiements de loyer sont envoyés directement aux propriétaires par l'une des trois agences partenaires du fonds. Veuillez utiliser ce formulaire pour faire votre demande. Si vous avez de la difficulté à remplir le formulaire en ligne, veuillez contacter l'Office of Housing Stability pour le remplir par téléphone.

Qui a droit à une assistance à la location ?

Le demandeur doit répondre aux critères suivants :

- Être résident de la ville de Boston et louer un logement depuis au moins le 1^{er} mars 2020,
- Être économiquement affecté par la COVID-19,
- Courir le risque d'être expulsé,
- Ne pas être bénéficiaire d'un voucher mobile ou basé sur projet
- Ne pas être étudiant à temps complet, et
- Avoir un revenu du ménage vérifié jusqu'à 80 % du Area Median Income (revenu médian de la région) (AMI).

FOIRE AUX QUESTIONS

À qui s'adresse ce programme ?

Le Fonds d'assistance au loyer de la ville de Boston est destiné aux locataires admissibles en raison de leurs revenus qui ont été économiquement affectés par la pandémie de la COVID-19 et qui ont besoin d'aide pour payer leur loyer. Les résidents admissibles gagnent moins de 80 % du [Area Median Income \(AMI\)](#) annuel, qui correspond approximativement à 73 000 \$ pour un foyer de deux personnes.

Qu'entend-on par économiquement affecté par la pandémie de la COVID-19 ?

L'impact économique de la COVID-19 comprend :

- La perte de votre revenu en raison de la fermeture des activités de l'employeur
- La réduction du nombre d'heures de travail par l'employeur
- La perte de la garde d'enfants et/ou la fermeture des écoles en raison de la COVID-19
- La perte de l'emploi en raison d'un risque élevé de COVID-19
- La perte de l'emploi en raison de soins prodigués à un proche en quarantaine ou atteint de la COVID-19

Comment est financé ce programme ?

La ville de Boston et le Department of Neighborhood Development (service de développement des quartiers) utilisent des fonds fédéraux pour le Fonds d'assistance au loyer.

Comment les résidents peuvent-ils utiliser ces fonds ?

Les foyers éligibles peuvent recevoir jusqu'à 4000 \$ pour conserver leur location ou accéder à un nouveau logement permanent dans la ville de Boston en payant au moins une partie de leur premier et dernier mois de loyer ainsi qu'un dépôt de garantie.

Comment l'assistance est-elle distribuée ?

En raison des exigences fédérales, les paiements effectués par le biais du Fonds d'assistance au loyer seront faits directement à votre propriétaire au nom du locataire. Dès le paiement effectué, les deux parties en seront avisées.

Si je soumetts une demande d'assistance, suis-je assuré de recevoir cette assistance ?

Non. Nous prévoyons de recevoir de nombreuses demandes de Fonds d'assistance au loyer. Malheureusement, les demandeurs ne recevront pas tous cette aide. À l'heure actuelle, nous avons un montant limité de fonds disponibles et nous émettrons des paiements jusqu'à épuisement des fonds.

Comment déterminez-vous à qui attribuer cette aide ?

Dès réception, les demandes seront soumises à un examen préliminaire. Suite à cette vérification initiale d'éligibilité et au contrôle des documents présentés, les demandes feront l'objet d'un dernier examen avec l'une des trois agences partenaires du fonds. Au cours de cette dernière phase, le personnel des agences partenaires vérifiera l'éligibilité à l'AMI, évaluera les besoins et exigera une documentation du propriétaire/gestionnaire immobilier du demandeur.

Quelle documentation devrai-je fournir ?

- Une copie du bail ou de la convention de location signé (Un exemple de convention de location est disponible [ici](#))
- Une documentation photo pour le chef de famille
- Une documentation des allocations chômage (le cas échéant)

J'habite un logement social ou je bénéficie du Housing Choice Voucher (Section 8). Suis-je éligible ?

Non, les bénéficiaires du programme du Housing Choice Voucher n'y ont pas droit. Veuillez contacter le Boston Housing Authority pour procéder à une re-certification si vous avez perdu vos revenus en raison de la COVID-19.

J'habite un logement locatif abordable parrainé par LITHC. Suis-je éligible ?

Oui, les demandeurs qui habitent des logements abordables désignés sont éligibles dans la mesure où ils ne reçoivent pas d'indemnité fédérale de logement telle qu'un Housing Choice Voucher.

Au moins un membre de ma famille est sans papiers. Suis-je éligible ?

Oui, vous êtes éligible. Le statut d'immigration n'affecte pas l'éligibilité.

Qu'en est-il des résidents qui ne remplissent pas les critères du Rental Relief Fund ?

Nous savons que nous ne pouvons pas aider tous les résidents de la ville de Boston affectés par la COVID-19. Le personnel de l'Office of Housing Stability est prêt à aider les résidents à la recherche d'autres sources de financement ou de soutien de l'État et du gouvernement fédéral ou encore d'organes locaux et nationaux sans but lucratif. Veuillez contacter l'Office of House Stability au 617-635-4200 ou par email à housingstability@boston.gov.

Que dois-je faire si j'ai été avisé de mon inéligibilité mais je crois au contraire être éligible ?

Votre email de notification comportera un aperçu de la documentation que vous avez fournie pour vérifier l'éligibilité. Veuillez soumettre ces documents de vérification à l'Office of Housing Stability (email : RRF@boston.gov) dans un délai de 5 jours suivant la réception de l'avis signalant votre inéligibilité.

Quelles protections légales ont été mises en place pour les locataires affectés par des événements liés à la COVID-19 ?

Bien qu'il n'existe actuellement aucune loi qui suspende les paiements de loyer, le 20 avril dernier, le Gouverneur Baker a signé « Une loi prévoyant un moratoire sur les expulsions et les saisies immobilières durant l'urgence de la COVID-19. » Cette loi a établi un moratoire sur le dépôt ou l'application d'expulsions non essentielles, prolongé jusqu'au 17 octobre 2020. Sachez que vous devez aviser par écrit votre propriétaire si vous êtes dans l'incapacité de payer votre loyer en raison de la perte de vos revenus causée par la COVID-19.

Par ailleurs, le CDC a émis un moratoire fédéral sur l'expulsion auquel vous pourriez avoir droit. Vous trouverez [ici](#) plus de détails ainsi que le formulaire de déclaration relatif à l'ordonnance.

Si vous avez reçu un préavis légal de votre propriétaire vous demandant de libérer votre logement, veuillez consulter ce [site Web](#) for avoir plus d'informations sur la façon de répondre de manière ponctuelle.

Nous travaillons aussi avec nos partenaires sans but lucratif et défenseurs, notamment The Greater Boston Legal Services, afin de développer un plan de soutien aux ménages lorsque l'État d'urgence sera levé. Nous continuons à faire pression sur la législature pour soutenir le droit à l'assistance d'un avocat dans des cas d'expulsion et une loi de protection des locataires âgés en instance à Beacon Hill. L'OHS s'engage à veiller à ce que les locataires de la ville de Boston ont accès à toutes les ressources juridiques à leur disposition et invite les locataires à contacter notre bureau au 617-635-4200 ou par email à housingstability@boston.gov pour toute question.

J'ai perdu mon emploi en raison de la COVID-19, comment puis-je m'inscrire au chômage ?

Si vous n'avez pas encore fait de demande d'assistance-chômage, veuillez consulter d'[importantes](#) information sur le chômage sur le site de [Mass.Gov](#). Le moyen le plus rapide est de vous inscrire en ligne, mais si vous avez besoin d'assistance, vous pouvez aussi remplir le formulaire de contact [ici](#) ou appeler le 617-626-6800 ou le 877-626-6800 (une assistance en espagnol et en portugais est disponible). Il existe également un [guide pratique](#) pour s'inscrire. Par ailleurs, dans cette [FAQ pour demandeurs d'emploi](#), vous trouverez plus d'informations sur les allocations chômage par le biais de la CARES Act couvrant les entrepreneurs indépendants, les « petits boulots » (chauffeurs de covoiturage) et d'autres encore.

L'assistance au loyer du Fonds d'assistance au loyer est-elle considérée comme étant une prestation dans le cadre du test de charge publique ?

Non, le Fonds d'assistance au loyer n'est pas considéré dans le cadre du test de la « charge publique » fédéral. L'assistance du Fonds d'assistance au loyer n'est pas énoncée dans les prestations « en liquide » ou « non-liquide » de la règle de la charge publique.

Le Bureau du maire pour l'avancement des immigrants dispose d'un guide de ressources, quel que soit le statut d'immigration à boston.gov/immigrants. Nous invitons également les résidents qui sont préoccupés par le test de la charge publique à contacter le Greater Boston Legal Services au 617-371-1234 et le MA Law Reform Institute au 617-357-0700.